

## 《金球奖来袭！Cate Blanchett “旧衣新穿” 环保时尚两不误》

2025年金球奖正式拉开帷幕，各路明星齐刷刷亮相比弗利希尔顿酒店。

55岁的Cate Blanchett(凯特·布兰切特)一出场就炸了，金色路易威登定制礼服加身，流苏披肩，裙摆拖地，简直美如画！

等等，这造型怎么看着这么眼熟？难道是我穿越了，又回到了今年戛纳电影节的红毯？

你没看错，这就是Cate Blanchett金球奖的战袍，她穿的就是8个月前戛纳电影节上的那件！

这姐是真的会玩，循环利用玩得这么溜，简直环保又时尚！





01

Cate Blanchett, the actress from "Disclaimer," stepped out on the red carpet in the same custom gold Louis Vuitton gown that she previously wore 8 months ago at the Cannes Film Festival in May 2024.

《免责声明》的女主演凯特·布兰切特身着定制款金色路易威登礼服踏上了红毯，而这正是她8个月前，在2024年5月戛纳电影节上所穿的同一件礼服。

The ensemble featured a flowy, cape-style bodice with metallic details around the shoulders, as well as a column skirt with a long train.

这套礼服上身为飘逸的斗篷式设计，肩部周围有金属细节，下身裙摆曳地。

The actress, 55, kept her accessories minimal with some sparkly earrings. Her blonde bob was parted to the side and tucked behind one ear.

55岁的布兰切特配饰简约，仅佩戴了一些闪耀的耳环。她的金色短发侧分，一缕头发别在耳后。

Blanchett wore the same gown at the premiere of the apocalyptic comedy Rumors at the 2024 Cannes Film Festival in May.

布兰切特曾在2024年5月戛纳电影节《Rumors》首映礼上穿过同样的礼服。

Blanchett's stylist Elizabeth Stewart shared that more than 1,200 hours of work went into the dress, which was hand-embroidered with close to 15 lbs. of gold micro glass beads.

布兰切特的造型师伊丽莎白·斯图尔特透露，这件礼服耗时1200多个小时制作，上面手工绣有近15磅重的金色玻璃微珠。

Blanchett is nominated for best performance by a female actor in a limited series, anthology series, or a motion picture made for television, for her role as Catherine Ravenscroft in Disclaimer.

布兰切特凭借在《免责声明》中饰演凯瑟琳·雷文斯科夫特一角，被提名为最佳限定剧/选集剧/电视电影女主角。

This is her 13th nomination and she's already won four other trophies in her career. She took home a Golden Globe for the first time in 1999, the first time she was nominated, for her role in Elizabeth. She also won an award for I'm Not There, Blue Jasmine and

T á r.

这是她第13次获得提名，职业生涯中已斩获四座奖杯。1999年，她凭借《伊丽莎白》中的角色首次获得提名并首次捧得金球奖。她还凭借《我不在那儿》《蓝色茉莉》和《塔尔》获奖。

Disclaimer is also nominated in three other categories: best television limited series, anthology series, or motion picture made for television, and Kevin Kline for best performance by a male actor in a limited series, anthology series, or a motion picture made for television.

《免责声明》还在其他三个类别中获得提名：最佳限定剧/选集剧/电视电影，以及凯文·克莱恩凭借该剧获得的最佳限定剧/选集剧/电视电影男主角。

## 02

除了凯特·布兰切特之外，还有许多其他明星也纷纷到场。

艾玛·斯通一袭超亮眼红裙搭配精灵短发，吸睛无数;赞达亚一身LV战袍+恨天高，美翻天;佐伊·克拉维兹身穿圣罗兰黑色礼服搭配象牙色蝴蝶结惊艳四座!

Emma Stone 艾玛·斯通

The actress, 36, stepped out for the 2025 Golden Globes on Jan. 5 and showed off her new pixie cut for the first time after fans speculated that she'd gone for the big chop for her latest role in Yorgos Lanthimos' movie Bugonia.

这位36岁的女演员于1月5日亮相2025年金球奖颁奖典礼，首次展示了她的新发型——精灵短发。此前，有粉丝猜测，她为了出演尤格斯·兰塞莫斯执导的电影《布格尼亚》中的新角色，而大胆剃发。

For the Los Angeles awards show, Stone wore a bold red gown but all eyes were on her cropped hair — a short pixie cut with the little bit of growth from recently shaving her head.

在洛杉矶颁奖典礼上，斯通身着一袭亮眼的红色长裙，但所有人的目光都聚焦在了她的短发上——这是一头精灵短发，不久前她还剃了光头，现在刚长出了一点。

Back in October, Stone was seen in New York filming Bugonia — the fourth film she's made with Lanthimos after The Favourite, Poor Things, and Kinds of Kindness — and she had a hat firmly on her head in all the photos that were posted online, leading fans to surmise that she had, in fact, cut off all her hair for the role.

早在去年10月，斯通在纽约拍摄《拯救地球》时被拍到——这是她继《宠儿》《可怜东西》和《善良的种类》之后，与兰塞莫斯合作的第四部电影——她在网上发布的所有照片中戴着帽子，这让粉丝们猜测，她确实为了这个角色剃掉了所有头发。

### Zendaya 赞达亚

It wouldn't be a best dressed list without the nominee for best performance by a female actor in a motion picture – musical or comedy. She wore custom Louis Vuitton and matching pumps for the occasion.

如果没有提名最佳电影音乐/喜剧类女主角，那么这份最佳着装名单就不完整了。她为此次活动定制了路易威登礼服，并搭配了同品牌的高跟鞋。

### Kate Hudson 凯特·哈德森

The actress flashed her mega-watt smile in a Carolina Herrera navy tulle-paneled embellished ball gown and a Bulgari diamond necklace featuring a nearly 44-carat pear-shaped sapphire.

这位女演员身着一袭卡罗琳娜·海莱拉 (Carolina Herrera) 海军蓝薄纱装饰的舞会礼服，佩戴着宝格丽 (Bulgari) 近 44 克拉的梨形蓝宝石钻石项链，展露迷人笑容。

### Zoë Kravitz 佐伊·克拉维兹

Before the ceremony, Zoë Kravitz turned heads in a black Saint Laurent by Anthony Vaccarello gown with a bold ivory bow.

颁奖典礼前，佐伊·克拉维兹身着一袭安东尼·瓦卡莱洛 (Anthony Vaccarello) 设计的圣罗兰 (Saint Laurent) 黑色礼服，搭配醒目的象牙色蝴蝶结，惊艳全场。

### Kate Winslet 凯特·温斯莱特

The double nominee (she's up for best performance by a female actor in a motion picture – drama and best performance by a female actor in a limited series, anthology series or a motion picture made for television) suited up in a cream blazer and wide-leg pants and added a hint of glint with Martin Katz Jewelry.

凯特·温斯莱特获得两项提名(分别是最佳电影剧情类女主角和最佳限定剧、选集剧或电视电影女主角)，她身着奶油色西装外套和阔腿裤，佩戴马丁·卡茨 (Martin Katz) 珠宝，闪耀登场。

重点词汇：

pixie cut 精灵短发(极短的造型)

bead 珠子

embellish 装饰, 美化

tulle /tju l/ 绢网, 丝网面纱

sapphire / sæfa (r)/ 蓝宝石

cape-style 斗篷式

bodice 连衣裙上身

turn heads 吸引目光

